भारतीय प्रौद्योगिकी संस्थान कानपुर
संस्थान निर्माण विभाग, केन्द्रीय कार्यालय
निविदा आमंत्रण सूचना (ई–टेण्डर)

अधीक्षण अभियंता, संस्थान निर्माण विभाग, संस्थान के संचालक मण्डल की ओर से योग्य बागबानी कार्य में निपुण ठेकेदारो से नीचे लिखे कार्यो के लिये ऑन लाइन मद दर निविदाएं आमंत्रित की जाती है।

1. निविदा आमंत्रण सूचना संख्या 07/EE/HD/2019-20 कार्य का नाम: संस्थान के वी. एच. छात्रावास संख्या 2, 3, 6 (जी. एच. 2) और 13 के परिसरो में उद्यानिक कार्य, अनुमानित लागत रू. 358745/– प्रति माह, धरोहर राशि रू. 86100/– और कार्य समयावधि 12 माह। 2. निविदा आमंत्रण सूचना संख्या 08/EE/HD/2019-20 कार्य का नाम: संस्थान के पार्क–67 व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.–2, पार्क–67 के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ ब्लोक– सी व डी, टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य, अनुमानित लागत रू. 341499/– प्रति माह, धरोहर राशि रू. 82000/– और कार्य समयावधि 12 माह। 3. निविदा आमंत्रण सूचना संख्या 09/EE/HD/2019-20 कार्य का नाम: संस्थान के शैक्षणिक क्षेत्र, एनवायरमेन्ट साइंस एण्ड इंन्जीनियरिंग, माइक्रोस्कोप बिल्डिंग के परिसरो में उद्यानिक कार्य, अनुमानित लागत रू. 358745/– प्रति माह, धरोहर राशि रू. 86100/– और कार्य समयावधि 12 माह। निविदा प्रपत्र वेबसाईट www.tenderwizard.com/IIT से प्राप्त किये जा सकते है व निविदा सूचना वेबसाईट www.iitk.ac.in/iwd/tenderhall.htm, https://eprocure.gov.in/cppp/latestactivetenders एवं www.tenderhome.com पर भी उपलब्ध है, किन्तु उक्त निविदायें वेबसाईट www.tenderwizard.com/IIT के द्वारा ऑन लाइन डाली जा सकेगी। निविदाएं डालने की अंतिम तिथि 10.02.2020 समय 3.30 बजे सायं तक है। यदि इस निविदा सूचना में कोई भी शुद्धि पत्र जारी किया जायेगा तो वह सूचना उपरोक्त वेबसाईट पर ही उपलब्ध होगी।

17/1/2020
कार्यवाहक अधीक्षण अभियंता
सतीश

पत्रांक संख्या सं.नि.वि./सी.ओ./आई.आई.टी. का./2020/1024 दिनॉक– 17/01/20
कृपया निम्न में प्रकाशित करें .
राष्ट्रीय सहारा (हिन्दी) – कानपुर एवं लखनऊ संस्करण

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. कानपुर IITK

निर्देशिका
INDEX

कार्य का नाम: संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक- सी व डी), टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य !

Name of Work: Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mango orchard & Nursery at IIT Kanpur.

क्र. संख्या Sl.No.	वर्णन Description	प्रष्ठ Page
1	निर्देशिका प्रष्ठ Index Page	1-2
	भाग -1 PART-A	3
2	ठेकेदारो के लिए ई निविदा की सूचनायें Information and e-Tendering for Contractors	4-8
3	आमंत्रित निविदायों की सूचना (प्रपत्र-सी. पी. डब्लू. डी.-6) Notice Inviting Tenders (Form CPWD–6)	9-16
4	निविदा (प्रपत्र-सी. पी. डब्लू. डी.-7) Tender (Form CPWD–7)	17-23
5	निविदा के लिए मुख्य / अनिवार्य आवश्कतायें Salient/Mandatory requirement for tender	24
	भाग -2 PART-B	25
6	नियम व शर्तें Terms & conditions	26-29
7	विषेश शर्तें Special conditions	30-33
8	सामान्य शर्तें General Terms	34-36
9	मद दर विवरण Schedule of Quantity	37-38

उपरोक्त आमंत्रित निविदा सूचना में रु. 3, 41,499/- प्रति माह (रु. तीन लाख इक्तालिस हजार चार सौ निन्यानबे मात्र) की धनराशि स्वीकृत है!

NIT amounting to Rs. 3, 41,499/- per month (Rupees Three Lacs Forty One Thousand Four Hundred Ninety Nine only) is approved.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

[इस आमंत्रित निविदा सूचना में 38 पृष्ठ है].
[Certified that this N.I.T. contains 38 (Thirty Eight pages only].

अवर. तकनीकी अधीक्षक
उद्यान विभाग, आई. डब्लू. डी.
आई. आई. टी., कानपुर

Jr. Tech. Supdt.

Hort. , I.W.D.
I.I.T., Kanpur

अधिशासी अभियंता
आई. डब्लू. डी.
आई. आई. टी., कानपुर

Executive Engineer
I.W.D.
I.I.T., Kanpur

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नहीं NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नहीं NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नहीं NIL	त.अ T. S.	अ.अ E. E.

Scanned by CamScanner

भाग -1

PART-A

शोधन CORRECTION (C)	कुल जोड़ NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुल जोड़ NIL		
विलोपन DELETION (D)	कुल जोड़ NIL	T. S.	E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

ठेकेदारो के लिए ई-निविदा आमंत्रित करने के लिए सूचनायें एवं अनुदेश बेवसाइट www.tenderwizard.com/IIT पर उपलब्ध है!

INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR CONTRACTORS FOR e-TENDERING FORMING PART OF NIT AND TO BE POSTED ON WEBSITE

अधीक्षण अभियंता, संस्थान निर्माण विभाग, संस्थान के संचालक मण्डल की ओर से योग्य बागबानी कार्य में निपुण ठेकेदारो से नीचे लिखे कार्य के लिये ऑन लाइन मद दर निविदा आमंत्रित की जाती है!

The Superintending Engineer, IWD, I.I.T., Kanpur on behalf of Board of Governors of IIT Kanpur invites online item rate tender from specialized agencies in horticulture work for the following work:

S. No. क्र. सं.	NIT NO. निविदा संख्या	कार्य का नाम और स्थान Name of work and location	निविदा की अनुमानित लागत (लाख में) Estimated cost put to tender	धरोहर राशि Earnest Money	कार्य समयावधि (माह में) Period of Completion	निविदा डालने की अंतिम तिथि व समय Last date & time of submission of tender	धरोहर रीश, ऑन लाइन निविदा प्रक्रिया शुल्क तथा अन्य दस्तावेज जमा करने का समय Period during which EMD, Cost of Tender Document, e-Tender Processing Fee and other Documents shall be submitted	निविदा खोलने की तिथि व समय Time & date of opening of tender

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

1	08/EE/HD/2019-2020	संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी. एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक-सी व डी), टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य ! Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mango orchard & Nursery at IIT Kanpur.	Rs. 3,41,499.00 Per month	82000.00	12 माह 12 Month	दिनांक 10.02.2020 को सायं 3.30 बजे तक Upto 3:30 PM on 10.02.2020	निविदा भरने के बाद दिनांक 12.02.2020 को सायं 3.30 बजे तक After last date and time of sub-mission of tender and upto 3:30 PM on 12.02.2020	दिनांक 14.02.2020 को सायं 3.30 बजे पर At 3:30 PM on 14.02.2020

1. फार्म-6 में लिखी गयी निविदा के लिए नियम व शर्तों को निविदा डालने वाला ध्यानपूर्वक पढें तथा निविदा तभी भरें जब वह उस निविदा डालने के योग्य हों और माँगे गये दस्तावेज उनके पास उपलब्ध हों!

   The intending tenderer must read the terms and conditions of FORM-6 for e-Tendering carefully. He should only submit his tender if he considers himself eligible and he is in possession of all the documents required.

2. निविदा डालने के लिए सूचनायें व अनुदेश उपरोक्त बेवसाइट पर उपलब्ध है!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

Information and Instructions for tenderer posted on website shall form part of tender document.

3. निविदा दस्तावेज तथा नियम व शर्तें और अन्य जरुरी दस्तावेज बेवसाइट www.tenderwizard.com/IIT से प्राप्त कर सकते है, तथा बेवसाइट www.iitk.ac.in पर बिना कोई शुल्क दिए देख सकते है!

The tender document and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents can be downloaded from website www.tenderwizard.com/IIT and seen from website www.iitk.ac.in free of cost.

4. आपके द्वारा नीचे दी गयी सूची के अनुसार प्रस्तुत किये गये दस्तावेजो का निरीक्षण निविदा डालने के बाद होगा!

But the tender can only be submitted after uploading the mandatory scanned documents as per list given below.

5. निविदा डालने वाले को सभी ब्योरे जैसे कि बैंक का नाम, डिमांड डाफ्ट/ फिक्स डिपोजिट रिसीप्ट/ पे ऑडर/ बैंकर्स चेक/ बैंक गारंटी संख्या, राशि तथा तिथि सभी भरने होंगे!

The intending tenderer has to fill all the details such as Banker's name, Demand Draft/Fixed Deposit Receipt /Pay Order/ Banker's Cheque/Bank Guarantee number, amount and date.

धरोहर राशि डिमांड डाफ्ट/ फिक्स डिपोजिट रिसीप्ट/ पे ऑडर/ बैंकर्स चेक/ बैंक गारंटी किसी भी बैंक की स्वीकार्य है तथा धरोहर राशि बैंक गारंटी के रुप में भी स्वीकार्य है!

The amount of EMD can be paid by multiple Demand Draft / Pay Order / Banker's Cheque / Deposit at call receipt / Fixed Deposit Receipts along with multiple Bank Guarantee of any Scheduled Bank if EMD is also acceptable in the form of Bank Guarantee.

6. जो ठेकेदार इस बेवसाइट पर पंजीकृत नही है, उनको पंजीकृत होना अनिवार्य है यदि वे निविदा डालने का प्रशिक्षण चाहते है तो बेवसाइट पर ऑन लाइन उपलब्ध है!

Those contractors not registered on the website mentioned above, are required to get registered beforehand. If needed they can be imparted training on online bidding process as per details available on the website.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नहीं NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नहीं NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नहीं NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

7. निविदा डालने वाले के पास क्लास-III मे डिजिटल हस्ताक्षर होना अनिवार्य है!

The intending tenderer must have valid class-III digital signature to submit the tender.

8. ठेकेदार निविदा खुलने की तिथि व समय पर लॉगइन करके निविदा खोलने की प्रक्रिया को देख सकता है तथा निविदा खुलने के बाद वह प्रतिभागियों की निविदा में भरे हुए मूल्य को प्राप्त करेगा!

On opening date, the contractor can login and see the tender opening process. After opening of tenders he will receive the competitor tender sheets.

9. ठेकेदार निविदा दस्तावेजो को जे पी जी और पी डी एफ प्रारुप में अपलोड कर सकता है!

Contractor can upload documents in the form of JPG format and PDF format.

10. निविदा में ठेकेदार को अपनी मद दर प्रति माह / वर्ष में देनी होगी तथा जिस कालम में अंको में मूल्य भरना है वह गुलाबी रंग का दिखायी देगा, उसमें अंको मे मूल्य भरने के बाद इन्टर करने पर अगले आसमानी नीले रंग के कालम में पूर्ण मूल्य आयेगा!

Contractor must ensure to quote rate of per month / year. The column meant for quoting rate in figures appears in pink colour and the moment rate is entered, it turns sky blue.

इसके अतिरिक्त जो कालम खाली छोड देगें उसको जीरो माना जायेगा!

In addition to this, while selecting any of the cells a warning appears that if any cell is left blank the same shall be treated as "0".

अतः निविदा डालने वाला कोई कालम खाली छोडता है उसमें मूल्य नही भरता है तो उस मद का मूल्य जीरो माना जायेगा!

Therefore, if any cell is left blank and no rate is quoted by the tenderer, rate of such item shall be treated as "0" (ZERO).

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T.S.	अ.अ E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

निविदा डालने वाले को दी गयी निविदा दस्तावेजो की सूची को निविदा अवधि के अन्दर स्केन करके अपलोड करना होगा!

List of Documents to be scanned and uploaded within the period of tender submission:

- धरोहर राशि और निविदा दस्तावेज शुल्क !

  Earnest Money and Cost of Tender Document.

- कार्य अनुभव का प्रामाणपत्र, वर्तमान बागबानी में कार्यरत मजदूरो का अनुज्ञापत्र, ई. पी. एफ. नं. व ई. एस. आई. नं. का प्रामाणपत्र!

  Certificates of Work Experience, labour license no. for present horticulture work, EPF No. & ESIC No.

- गत तीन वर्ष का आर्थिक चिट्ठा !
  Details of turn over during the last 3 years.

- जी. एस. टी. में पंजीकरण का प्रमाणपत्र!
  Registration certificate of GST.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T. S.	अ.अ E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. पौ. सं. का IITK

- प्रपत्र -6 ई-निविदा के लिए

- *FORM*-6 FOR e-Tendering

- अधीक्षण अभियंता, संस्थान निर्माण विभाग, संस्थान के संचालक मण्डल की ओर से सीमित बागबानी कार्य में निपुण ठेकेदारों से नीचे लिखे कार्य के लिये ऑन लाइन मद दर निविदा आमंत्रित की जाती है।

कार्य का नाम: संस्थान के पार्क-६७ व मैरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लॉक- सी व डी), टाइप वन ए के मकान, कैम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य ।

The Superintending Engineer, IWD, I.I.T., Kanpur on behalf of Board of Governors of IIT Kanpur invites online item rate tenders from specialized agencies in horticulture work for the following work: Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mango orchard & Nursery at IIT Kanpur.

1.1 दिये गये कार्य का लागत मूल्य रु. **3, 41,499/-** प्रति माह है, यह अनुमानित लागत है।

The work is estimated to cost **Rs. 3, 41,499/-** per month. This estimate, however, is given merely as a rough guide.

1.2 निविदा सक्षम अधिकारी के अनुमोदन के पश्चात ही आमंत्रित की गयी है, वह विभाग के किसी भी व्यक्ति को नामित करेगा जो आमंत्रित निविदायो के सभी मामलो को देखेगा।

The authority competent to approve NIT for the combined cost and belonging to the major discipline will consolidate NITs for calling the tenders. He will also nominate Division which will deal with all matters relating to the invitation of tenders.

2 योग्यता का आधार: Criteria of eligibility

- बागबानी कार्य में निपुण फर्म को इसी प्रकार के तीन समान कार्य जिनकी अनुमानित लागत प्रति माह का 40% हों, दो समान कार्य जिनकी अनुमानित लागत प्रति माह का 50% हो या एक कार्य जिनकी अनुमानित लागत प्रति माह का 80% जिसमें कि एक कार्य केन्द्रिय सरकार/ स्वायित्त संस्था/ केन्द्रिय सार्वजनिक उपकम में पिछले पॉच वर्षो में किया गया हो ! ठेकेदार को सभी प्रमाणित प्रतियॉ जिसमें कि बागबानी कार्य का अनुभव, बागबानी कार्य में कार्यरत मजदूरो का अनुज्ञापत्र, ई. पी.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

एफ. सं. व ई. एस. आई. सं., गत तीन वर्ष का आर्थिक विटठा, जी. एस. टी. में पंजीकरण का प्रमाणपत्र लगाना होगा!

Qualified horticulturists, specialized agencies with requisite experience in professional horticulture work. The intending tendered should have completed at least 3 (three) similar works of Rs. 40% of estimated cost per month, two similar works of estimated cost per month Rs. 50% and one similar work of estimated cost per month Rs. 80% (atleast one of them should be in central government/ central Autonomous Bodies / Central Public sector undertakings) each during the last 5 (five) years. The contractors shall submit attested copies of horticulture work experience, valid labour license and registration no with EPF & ESIC authorities details of turn over during the last 3 years, Registration certificate of GST .

3. जिस फर्म को निविदा मिल जाती है वह फर्म सी. पी. डब्लू. डी. के प्रपत्र-7 में अनुबन्ध होगा जो कि भारत सरकार के प्रकाशन विभाग तथा बेवसाइट www.iitk.ac.in पर भी उपलब्ध है! फर्म द्वारा भरे गये मद दर तथा नियम व शर्तें इस अनुबन्ध में शामिल होगी!

Agreement shall be drawn with the successful tenderers on prescribed Form No. CPWD 7 (or other Standard Form as mentioned) which is available as a Govt. of India Publication and also available on website www.iitk.ac.in Tenderers shall quote his rates as per various terms and conditions of the said form which will form part of the agreement.

4. यह कार्य प्रारम्भ करने की तिथि से 12 माह तक है, जैसा कि अनुसूची बी में दर्शाया गया है!

The time allowed for carrying out the work will be **12 Months** from the date of start as defined in schedule 'F' or from the first date of handing over of the site, whichever is later, in accordance with the phasing, if any, indicated in the tender documents.

5. कार्य प्रारम्भ करने के लिए कार्य क्षेत्र उपलब्ध है!
The site for the work is available.

6. निविदा दस्तावेज, नियम व शर्तें तथा आवश्यक दस्तावेजो के अनुबन्ध को निम्न बेवसाइटो www.tenderwizard.com/IIT और www.iitk.ac.in पर देखे जा सकते है, तथा आवश्यक दस्तावेजो को भी तकनीकी अधीक्षक, आई. डब्लू. डी., आई. आई. टी. कानपुर के कार्यालय में सुबह 11.00 बजे से शाम 4.00 बजे दिनॉक 21.01.2020 से 09.02.2020 तक प्रत्येक कार्य दिवस में बिना किसी शुल्क दिए देखे जा सकते है!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

The tender document and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents except Standard General Conditions of Contract Form can be seen on website www.tenderwizard.com/IIT or www.iitk.ac.in other necessary documents also can be seen in the office of the Technical Superintendent Horticulture, IWD, IIT, Kanpur between hours of 11:00 AM to 4:00 PM from 21-01-2020 to 09-02-2020 every day except on Saturday, Sundays and Public Holidays in free of cost.

7. ठेकेदार निविदा भरने की अंतिम तिथि व समय के पहले अपनी निविदा मद दर को सही करके कई बार भर सकता है!

While submitting the revised tender, contractor can revise the rate of one or more item(s) any number of times (he need not re-enter rate of all the items) but before last time and date of submission of tender as notified.

8. धरोहर राशि टेजरी चालान/ डिमांड डाफ्ट/ पे ऑडर/ बैकर्स चेक तथा फिक्स डिपोजिट निदेशक आई. आई. टी. कानपुर के नाम से किसी भी अनुसूचित बैंक जो लागू हो जमा की जा सकती है, तथा बैंक गारंटी भी धरोहर राशि के रुप में ली जा सकती है!

Earnest Money can be paid in the form of Treasury Challan or Demand Draft or Pay order or Banker`s Cheque or Deposit at Call Receipt or Fixed Deposit Receipt (drawn in favour of Director, IIT, Kanpur along with Bank Guarantee of any Scheduled Bank wherever applicable.

(i)**ई–निविदा प्रकिया का मूल्य** - रु. **885/-** आई. टी. आई. लिमिटिड, दिल्ली के नाम ई-पेमेन्ट से करना होगा!

e-Tender Processing Fee – Rs. 885/- drawn in favour of **"ITI Limited"** payable at Delhi through e-payment.

धरोहर राशि, निविदा मूल्य, निविदा प्रकिया शुल्क जिस रुप मे दिया जाये जैसे कि टेजरी चालान, डिमॉड डाफ्ट, पे ऑडर, बैकर्स चेक और एफ. डी. आर. को एक बंद लिफाफे में उस पर कार्य का नाम तथा निविदा खुलने की अंतिम तिथि व समय अंकित होना चाहिए!

Treasury Challan or Demand Draft or Pay Order or Banker`s Cheque or Deposit at Call Receipt or FDR or Bank Guarantee against EMD, Cost of Tender Document and Cost of Tender Processing Fee shall be placed in single sealed envelope superscripted as "Earnest Money, Cost of Tender Document and Cost of Tender Processing Fee" with name of work and due date of opening of the tender also mentioned thereon.

निविदा से संम्बन्धित मॉगे गये दस्तावेजो को जैसे कि ई. पी. एफ. नं., ई. एस. आई. नं. तथा कार्य के अनुभव संम्बन्धित दस्तावेज इत्यादि को एक लिफाफे मे बंद करके उस पर अन्य दस्तावेज अंकित होना चहिए!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

Copy of labour license no. for present horticulture work, EPF No. & ESIC No. and certificate of work experience wherever applicable and other documents if required and specified in this bid document shall be scanned and uploaded to the e-Tendering website within the period of tender submission and certified copy of each shall be deposited in a separate envelop marked as "Other Documents".

उपर दिये गये दोनो लिफाफो को एक लिफाफे मे बंद करके उस पर कार्य का नाम, निविदा खुलने की अंतिम तिथि व समय अंकित कर निविदा मे दी हुई तिथि 12.02.2020 व समय सायं 3.30 तक अधीक्षण अभियंता के कार्यालय में जमा करना होगा तथा निविदा मे दी हुई तिथि 14.02.2020 व समय सायं 3.30 पर अधीक्षण अभियंता के कार्यालय में दस्तानेजो को खोला जायेगा!

Both the envelopes shall be placed in another envelope with due mention of Name of work, date & time of opening of tenders and to be submitted in the office of Superintending Engineer after last date & time of submission of tender and up to 03:30 PM **on 12-02-2020**. The documents submitted shall be opened at 3.30 PM on 14-02-2020.

निविदाकार द्वारा दिये गये सभी दस्तावेजो के अनुसार जैसे कि धरोहर राशि, निविदा शुल्क, निविदा प्रकिया शुल्क और अन्य दस्तावेजो को कमानुसार बेवसाइड पर अपलोड करना होगा, जिन निविदाकारो का उपर दिये गये लिफाफे में तथा अपलोड किये गये दस्तावेजो को सही पाया जाता है उन्ही निविदाकारो की निविदायें खोली जायेगी!
Online tender documents submitted by intending tenderers shall be opened only of those tenderers, whose Earnest Money Deposit, Cost of Tender Document and e- Tender Processing Fee and other documents placed in the envelope are found in order.

ऑन लाइन भरी गयी निविदायेा को तिथि 14.02.2020 को समय सायं 3.30 बजे खोली जायेगी!
The tender submitted shall be opened at 03:30 PM on **14-02-2020.**

9. निम्नलिखित कारण होने पर निविदा शुल्क व निविदा प्रकिया शुल्क वापस नही किया जायेगा!

The tender submitted shall become invalid and cost of tender & e-Tender processing fee shall not be refunded if:

(i) अगर निविदाकार अयोग्य पाया गया!

The tenderers is found ineligible.

(ii) निविदाकारो से जो दस्तावेज माँगे गये है उसके अनुसार अपलोड नही किये गये है!
The tenderers does not upload all the documents as stipulated in the tender document.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T.S.	अ.अ E.E.

Scanned by CamScanner

		भा.प्रौ.सं. कानपुर IITK

(iii) निविदाकारो के द्वारा वेबसाइड पर अपलोड दस्तावेजो व कार्यालय में प्रस्तुत किये गये दस्तावेजो में कोई त्रुटि होने पर।

If any discrepancy is noticed between the documents as uploaded at the time of submission of tender and hard copies as submitted physically in the office of tender opening authority.

10. जिस ठेकेदार की निविदा स्वीकृत होगी उस ठेकेदार को निविदा में भरी गयी राशि का 5 प्रतिशत जमानत राशि प्रपत्र- बी के अनुसार जमा करनी होगी। यह जमानत राशि 10000.00 से कम है तो नकद अथवा बैंक ड्राफ्ट/ पे ऑर्डर/ फिक्सड डिपोजिट रिसीप्ट किसी भी अनुसूचित बैंक या भारतीय स्टेट बैंक की होनी चाहिए, यदि किसी कारणवश ठेकेदार जमानत राशि को दिये गये समय के अनुसार नही जमा कर पाता है तो उसकी धरोहर राशि बिना किसी सूचना के जब्त कर ली जायेगी।

The contractor whose tender is accepted will be required to furnish performance guarantee of 5% (Five Percent) of the tendered amount within the period specified in Schedule F. This guarantee shall be in the form of cash (in case guarantee amount is less than ` 10000/-) or Deposit at Call receipt of any scheduled bank/Banker's cheque of any scheduled bank/Demand Draft of any scheduled bank/Pay order of any Scheduled Bank of any scheduled bank (in case guarantee amount is less than ` 1,00,000/-) or Government Securities or Fixed Deposit Receipts or Guarantee Bonds of any Scheduled Bank or the State Bank of India in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period as indicated in Schedule 'F', including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor shall be forfeited automatically without any notice to the contractor.

11. निविदाकारो को सलाह दी जाती है कि वह निविदा डालने के पूर्व कार्य क्षेत्र, निविदा की सभी शर्तें व सूचना और निविदा दस्तावेजों का बारीकी से निरीक्षण कर लें। निविदाकारो को कार्यक्षेत्र का पूर्ण ज्ञान कर लेना चाहिए। निविदाकार को कार्य करते समय जो भी सामान, औजार, मशीनरी तथा बिजली इत्यादि की जरूरत पडे तो वह अपने खर्चों से देगा। कर्मचारियों के लिए श्रम कानून के प्रावधानुसार सभी सुविधायें करनी होगी तथा कार्य करते समय कर्मचारियों के साथ कोई घटना हो जाती है तो उसका जोखिम निविदाकार को स्वंय उठाना पडेगा।

Intending Tenderers are advised to inspect and examine the site and its surroundings and satisfy themselves before submitting their tenders as to the nature of the ground and sub-soil (so far as is practicable), the form and nature of the site, the means of access to the site, the accommodation they may require and in general shall themselves obtain all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or affect their tender. A tenderers shall be deemed to have full knowledge of the site whether he inspects it or not and no extra charge consequent on any misunderstanding or otherwise shall be allowed. The tenderers shall be responsible for arranging

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नहीं NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुछ नहीं NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नहीं NIL	T.S.	E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

and maintaining at his own cost all materials, tools & plants, water, electricity access, facilities for workers and all other services required for executing the work unless otherwise specifically provided for in the contract documents. Submission of a tender by a tenderers implies that he has read this notice and all other contract documents and has made himself aware of the scope and specifications of the work and local conditions and other factors having a bearing on the execution of the work.

12. संस्थान के संचालक मण्डल की ओर से अधिकृत सक्षम अधिकारी को किसी भी निविदा को चाहे वो सबसे कम क्यों न हो, प्रस्तुत प्रारुप में न भरी हो या सभी निविदायो को बिना किसी कारण के अस्वीकार करने का पूर्ण अधिकार प्राप्त है!
The competent authority on behalf of the Board of Governors, IIT, Kanpur does not bind itself to accept the lowest or any other tender and reserves to itself the authority to reject any or all the tenders received without the assignment of any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderers shall be summarily rejected.

13. निविदाकारो को आपस में मिलकर निविदा नही डालनी होगी यदि ऐसा प्रतीत हुआ कि निविदा आपस में मिलकर डाली गयी है तो सक्षम अधिकारी को निविदा अस्वीकार करने का पूर्ण अधिकार प्राप्त है!

Canvassing whether directly or indirectly, in connection with tenderers is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

14. संस्थान के संचालक मण्डल की ओर से अधिकृत सक्षम अधिकारी को पूर्ण निविदा या उसके भाग को स्वीकार करने का अधिकार है तथा निविदाकार द्वारा निविदा में भरी गयी राशि पर कार्य संपन्न करने में बाध्य होगा!

The competent authority on behalf of Board of Governors, IIT, Kanpur reserves to himself the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderers shall be bound to perform the same at the rate quoted.

15. निविदाकार को भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान कानपुर में कार्य करने की अनुमति नही दी जायेगी यदि उसका नजदीकी रिश्तेदार विभागीय लेखाकार, अधीक्षण अभियंता, कनिष्ठ अभियंता के रुप में कार्य कर रहा होगा! निविदाकार को उन कर्मचारियो के नाम देने होंगे जिनका कोई रिश्तेदार भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान कानपुर में राजपत्रित अधिकारी के रुप में कार्यरत है! यदि कोई निविदाकार उपर दी गयी शर्तो का उल्लंघन करता है तो उसे संस्थान द्वारा निष्कासित कर दिया जायेगा!
The contractor shall not be permitted to tender for works in the IIT Kanpur responsible for award and execution of contracts, in which his near relative is posted a Divisional Accountant or as an officer in any capacity between the grades of Superintending Engineer and JTS Horticulture (both inclusive). He

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नहीं NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुछ नहीं NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नहीं NIL	तअ T.S.	अअ E.E.

Scanned by CamScanner

		भा.प्रौ.सं. कानपुर IIT K.

shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any gazetted officer in the IIT Kanpur. Any breach of this condition by the contractor would render him liable to be removed from the approved list of contractors of this Department.

16. संस्थान में कोई अधिकारी व अभियंता किसी विभाग में कार्यरत है तो वह सेवानिवृत्ति के एक वर्ष के बाद संस्थान से संस्था अधिकारी द्वारा लिखित अनुमति प्राप्त करने के बाद ही निविदा डाल सकता है, यदि निविदाकार या उसका कोई कर्मचारी प्रार दिये गये निर्देश के अनुसार लिखित अनुमति निविदा डालने के पूर्व नहीं लेता है तो उसकी निविदा अस्वीकार कर दी जायेगी।

No Engineer of Gazetted Rank or other Gazetted Officer employed in Engineering or Administrative duties in an Engineering Department of the Institute is allowed to work as a contractor for a period of one year after his retirement from Institute service, without the prior permission of the Institute in writing. This contract is liable to be cancelled if either the contractor or any of his employees is found any time to be such a person who had not obtained the permission of the Government of India as aforesaid before submission of the tender or engagement in the contractor's service.

17. निविदा खुलने के 90 दिन तक तथा स्वीकृत पत्र के पश्चात अगर निविदाकार अपनी निविदा वापस लेता है या उसमें कोई फेर बदल करता है तो उसके द्वारा जमा की गयी बयेहर शीश का 50% जब्त कर लिया जायेगा तथा उस कार्य की पुनः निविदा में उसको भाग लेने का अधिकार नहीं होगा।

The tender for the works shall remain open for acceptance for a period of **ninety (90) days** from the date of opening of tenders if any tenderer withdraws his tender before the said period or issue of letter of acceptance, whichever is earlier, or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the department, then the Government shall, without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% of the said earnest money as aforesaid. Further the tenderers shall not be allowed to participate in the retendering process of the work.

18. निविदा आमंत्रण सूचना निविदा दस्तावेज का एक हिस्सा है। ठेकेदार को निविदा स्वीकृत पत्र में निर्धारित तिथि से 15 दिन के भीतर निविदा अनुबंध में हस्ताक्षर करने होंगे।

This Notice Inviting Tender shall form a part of the contract document. The successful tenderers/contractor, on acceptance of his tender by the Accepting Authority shall within 15 days from the stipulated date of start of the work, sign the contract consisting of:-

a) निविदा आमंत्रण सूचना सहित सभी दस्तावेजों तथा निविदाकार द्वारा वेबसाइड पर अपलोड किये गये दस्तावेजों को समरूप होना चाहिए।

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नहीं NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुछ नहीं NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नहीं NIL	T.N.	E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

The Notice Inviting Tender, all the documents including additional conditions, specifications and drawings, if any, forming part of the tender as uploaded at the time of invitation of tender and the rates quoted online at the time of submission of tender and acceptance thereof together with any correspondence leading thereto.

b) सी. पी. डब्लू. डी. प्रपत्र - 7 या अन्य कोई सी. पी. डब्लू. डी. प्रपत्र जो भी हो लागू होगा!

Standard C.P.W.D. Form 7 or other Standard C.P.W.D. Form as applicable.

18.1 निविदा दस्तावेज निम्नलिखित दो प्रारुप में है:-

The tender document will include following two components:

भाग 1:- Part A:-

सी. पी. डब्लू. डी. प्रपत्र - 6, सी. पी. डब्लू. डी. प्रपत्र - 7, सूची A तथा B में निविदा डालने की अंतिम तिथि 10.02.2020 तक फेर बदल कर सकते है!

CPWD-6, CPWD-7 including schedule A to F for the major component of the work, Standard General Conditions of Contract as amended/modified up to **10-02-2020 .**

भाग 2:- Part B:-

नियम व शर्तें, विषेश शर्तें, सामान्य शर्तें व मद दर विवरण

Terms & conditions, Special conditions and General terms applicable to major component of the work.

अधीक्षण अभियंता
Superintending Engineer
भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान कानपुर के संचालक मण्डल की ओर से
For & on behalf of the Board of Governors, IIT, Kanpur

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T.S.	अ.अ E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

सी. पी. डब्लू. डी. -7
CPWD-7

कार्य करने के लिए मद दर निविदा
ITEM RATE TENDER AND CONTRACT FOR WORKS

निविदा कार्य का नाम: **Tender for the work of:**	संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक- बी व डी), टाइप थ्रन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य । Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mango orchard & Nursery at IIT Kanpur.

दस्तावेज देने वाले अधिकारी के हस्ताक्षर

Signature of officer issuing the documents

_____

पद: अधीक्षण अभियंता, आई. डब्लू. डी., आई. आई. टी., कानपुर

Designation: **Superintending Engineer, IWD, IIT, Kanpur**

निविदा प्राप्त करने की तिथि _____

Date of Issue _____

निविदा
TENDER

निविदा में दी गयी सूची A व B तथा सामान्य निर्देश व शर्तें, मद दर का विवरण और निविदा से संम्बन्धित सभी दस्तावेजो को मैने / हमने ध्यानपूर्वक पढ लिया है!

I/We have read and examined the Notice Inviting tender, schedule, A, & B, clauses of contract,

संस्थान के संचालक मण्डल द्वारा दी गयी निविदा की नियम व शर्तो के अनुसार जैसे कि कार्य समयावधि व कार्य करने के लिए सभी प्रकार का सामान हमारे द्वारा, संस्थान के लिए जो निविदा के अनुसार दिया गया है तथा सूची A व B, मद दर विवरण और निविदा की सभी शर्तें हमको मान्य है!

I/We hereby tender for the execution of the work specified for the Board of Governors, IIT, Kanpur within the time specified in Schedule 'B', viz., schedule of quantities and in accordance in all respects and instructions in writing referred to

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

in Rule-1 of General Rules and Directions and Conditions of contract and with such materials as are provided for, by, and in respects in accordance with, such conditions so far as applicable.

हम निविदा खुलने के 90 दिन तक उसी नियम व शर्तों पर बिना किसी बदलाव के सहमत रहेंगें!

We agree to keep the tender **open for (90) ninety days from the date of opening of tender** and not to make any modifications in its terms and conditions.

निविदा डालते समय निविदा मे दी गयी धरोहर राशि रु. **82000/-** ट्रेजरी चालान / किसी भी अनुसूचित बैंक से निर्गत साविध जमा पत्र / माँग पत्र / बैंक गारंटी के रुप में निविदा के साथ संलग्न करना होगा! निविदा को खोलते समय न पाये जाने की स्थिति में निविदा अयोग्य मानी जायेगी! निविदा स्वीकृत होने के उपरान्त निविदा मे भरे गये मूल्य का 5% जमानती धनराशि के रुप में निविदा में दिये गये समय के अन्दर जमा करनी होगी, यदि मैं / हम निविदा मे दिये गये समय के अन्दर जमा नही कर पाते है तो संस्थान के संचालक मण्डल को या उसके द्वारा नियुक्त सक्षम अधिकारी को यह अधिकार होगा कि वह धरोहर राशि जब्त कर ले, तथा निविदा में दिये गये समय के अन्दर कार्य न शुरु कर पाने की स्थिति में संस्थान के संचालक मण्डल को या उसके द्वारा नियुक्त सक्षम अधिकारी को यह अधिकार होगा कि वह धरोहर राशि व जमानती राशि दोनो जब्त कर ले!

A sum of Rs. **82000/-** is hereby forwarded in Cash/Receipt Treasury Challan/Deposit at call Receipt of a Scheduled Bank/Fixed deposit receipt of scheduled bank/demand draft of a scheduled bank/bank guarantee issued by scheduled bank as earnest money. If I/we, fail to furnish the prescribed performance guarantee or fail to commence the work within prescribed period I/we agree that the said Board of Governors, IIT, Kanpur or his successors in office shall without prejudice to any other right or remedy be at liberty to forfeit the said earnest money absolutely. Further, if I/we fail of commence work as specified, I/we agree that Board of Governors, IIT, Kanpur or his successors in office shall without prejudice to any other right or remedy available in law,

मेरी / हमारी धरोहर राशि या जमानती राशि जिस निविदा में इसके पूर्व जब्त की गयी है, उस निविदा में पुनाः मैं / हम भाग नही लूँगा!

Further, I/We agree that in case of forfeiture of earnest money or both Earnest Money & Performance Guarantee as aforesaid, I/We shall be debarred for participation in the re-tendering process of the work.

मुझे जो कार्य प्राप्त हुआ है, वह कार्य शुरु करने से पहले विभाग के कार्य क्षेत्र प्रभारी को यह जानकारी होती है कि हम किसी अन्य ठेकेदार से यह कार्य करायेगें तो वह हमारी पूर्ण धरोहर राशि व जमानती राशि जब्त करने के लिए स्वतंत्र है तथा कार्य शुरु

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

करने के बाद में मालूम पडता है तो मै / हम भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान कानपुर की किसी भी निविदा में कभी भी भाग नही लूँगा!

I/We undertake and confirm that eligible similar work(s) has/ have not been got executed through another contractor on back to back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of Department, then I/we shall be debarred for tendering in IIT, Kanpur in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of Department before date of start of work, the Engineer-in-Charge shall be free to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit/Performance Guarantee.

मै / हम यह घोषणा करता हूँ कि जो निविदा से संम्बन्धित दस्तावेज गोपनीय रखने है, वह मैं गुप्त रखूँगा तथा जो विभाग से अधिकत व्यक्ति होगा उसी को सभी सूचनायें दूँगा!

I/We hereby declare that I/we shall treat the tender documents drawings and other records connected with the work as secret/confidential documents and shall not communicate information derived therefore to any person other than a person to whom I/we am/are authorized to communicate the same or use the information in any manner prejudicial to the safety of the State.

**

दिनॉक _____**_____
Dated _____**_____

ठेकेदार के हस्ताक्षर
Signature of contractor
पत्र व्यवहार का पता **
Postal Address **

गवाह: **
Witness: **
पता: **
Address: **
पेशा: **
Occupation: **

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T. S.	अ.अ E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

स्वीकति
ACCEPTANCE

संस्थान के संचालक मण्डल द्वारा उपरोक्त निविदा (संशोधित रुप में जैसा कि पत्र में दिया है) मुझे स्वीकार है रु. _____ (रु. शब्दो मे_____)

The above tender (as modified by you as provided in the letters mentioned hereunder) is accepted by me for and on behalf of the Board of Governors, IIT, Kanpur for a sum of Rs._____(Rupees_____)

नीचे दिये गये पत्र निविदा अनुबंध के ही अंग है:-

a) _____
b) _____
c) _____

The letters referred to below shall form part of this contract Agreement:-

a) _____
b) _____
c) _____

संस्थान के संचालक मण्डल कानपुर
द्वारा अधिकत सक्षम अधिकारी
For & on behalf of the Board of
Governors, IIT, Kanpur

हस्ताक्षर_____
Signature_____

दिनॉक _____
Dated _____

पद _____
Designation _____

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

निविदा की समय सारणी

Operative schedules shall be supplied separately to each intending tenderer)

सूची 'A' SCHEDULE 'A'

मद दर का विवरण: Schedule of Quantities: पेज 37-38

सूची 'B' SCHEDULE 'B'

निविदा की सामान्य शर्तें:-

Reference to General Conditions of contract.

कार्य का नाम: ***Name of Work:***	संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक- सी व डी), टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य ! Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mango orchard & Nursery at IIT Kanpur.	
कार्य की अनुमानित लागत: Estimated cost of the work:	उद्यानिक कार्य Horticulture Work	**Rs.3,41,499/- per month**
धरोहर राशि Earnest money		**Rs. 82000.00**
जमानती धनराशि Performance Guarantee		निविदा में भरे गये मूल्य का 5 प्रतिशत 5% of the tendered value of the work

सामान्य नियम और निर्देश: General rules and direction:

निविदा आमंत्रण अधिकारी Officer inviting tender	अधीक्षण अभियंता, संस्थान निर्माण विभाग, भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान, कानपुर Superintending Engineer, Institute Works Department IIT, Kanpur

परिभाषा: Definitions:

1(i) अभियंता प्रभारी Engineer-in-Charge

उद्यानिक कार्य के लिए
For Horticulture work

अधीक्षण अभियंता,
संस्थान निर्माण विभाग,
भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान,
कानपुर
Superintending Engineer,
Institute Works Department
IIT, Kanpur

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

1(ii)	स्वीकृत अधिकारी Accepting Authority	अधीक्षण अभियंता, संस्थान निर्माण विभाग, भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान, कानपुर Superintending Engineer, Institute Works Department IIT, Kanpur
1(iii)	कार्य में लगने वाला सामान और मजदूर तथा अन्य खर्चों पर लाभ Percentage on cost of materials and labour to cover all overheads and profits	10%
1(iv)	मानक सूची की दर: Standard Schedule of Rates: उद्यानिक कार्य Horticulture Work:	Present minimum wages and T & P

उपवाक्य 1 **Clause 1**	i) स्वीकृत पत्र के प्राप्ति के बाद जमानती राशि जमा करने का समय Time allowed for submission of Performance Guarantee from the date of issue of letter of acceptance	15 Days
	ii) उपरसेक्त समयावधि के बाद जमा करने का अधिकतम समय Maximum allowable extension beyond the period as provided in i) above	7 Days
उपवाक्य 2 **Clause 2**	क्षतिपूर्ति निर्धारित करने वाले अधिकारी Authority for fixing Compensation	अधीक्षण अभियंता, संस्थान निर्माण विभाग, भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान, कानपुर Superintending Engineer, Institute Works Department IIT, Kanpur. Or successor thereof

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नहीं NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नहीं NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नहीं NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

उपवाक्य 3		**22 Days**
Clause 3	i) स्वीकृत पत्र प्राप्त होने के उपरान्त कार्य प्रारम्भ करने की अवधि Number of days from the date of issue of letter of acceptance for reckoning date of start	
	ii) कार्य समयावधि Time allowed for execution of work	**12 (Twelve) Months**

निर्णय लेने का अधिकार Authority to decide	कार्य को आगे बढाने का समय Extension of time	अधीक्षण अभियंता, संस्थान निर्माण विभाग, भारतीय प्रोद्यौगिकी संस्थान, कानपुर Superintending Engineer, Institute Works Department IIT, Kanpur

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. पौ. सं. का IITK

निविदा की मुख्य / अनिवार्य आवश्यकतायें

SALIENT/MANDATORY REQUIREMENTS FOR THE TENDER

कार्य का नाम:
Name of Work:

संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक- सी व डी), टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य !
Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mango orchard & Nursery at IIT Kanpur.

1 निविदाकार को सलाह दी जाती है कि वह निविदा भरने के पूर्व निविदा से संम्बन्धित सभी निविदा दस्तावेजो को ध्यानपूर्वक पढें व कार्य क्षेत्र प्रभारी से कार्य क्षेत्र के बारे में सभी जानकारियॉ प्राप्त कर लें!

The tenderer is advised to read and examine the tender documents for the work and the set of drawings available with Engineer-in-charge. He should inspect and examine the site and its surroundings by himself before submitting his tender.

2 इस निविदा की कार्यसमयावधि 12 माह है!

Time period of this contract is **12 (Twelve) months.**

3 कार्य से संम्बन्धित जो मशीनरी व उपकरण की आवश्यकता पडेगी उसे ठेकेदार को देना होगा, यदि वो देने में असमर्थ है तो अवर तकनीकी अधीक्षक (उद्यान) उपलब्ध करायेगा जिसका भुगतान ठेकेदार को करना होगा!
Contractor has to deploy required Plant and machinery for the work. In case the contractor fails to deploy the plant and machinery whenever required and as per the direction of the Junior Technical Superintendent Horticulture, he (Engineer-in-charge) shall be at a liberty to get the same deployed at the risk and cost of the contractor.

4 बागबानी के लिए उपयोग में लाया गया पानी संस्थान की तरफ से बिना कोई शुल्क लिये दिया जायेगा!
Water for the horticulture activities shall be provided by the institute free of cost.

5 निविदा मूल्य का एक प्रतिशत प्रति माह ठेकेदार के बिल से स्वच्छता की सुविधा हेतु काट लिया जायेगा!
1% of the contract value per month shall be deducted from the bills of the contractor in lieu of sanitation facility provided by the institute in the campus.

6. सभी कर सरकार के नियमानुसार ठेकेदार के बिल से काट लिये जायेगें!
All taxes shall be deducted from the bills of the contractor as per government rules.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

भाग -2

PART-B

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

नियम व शर्तें
TERMS & CONDITIONS:

कार्य का नाम: संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक- सी व डी), टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य !

Name of work: Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mango orchard & Nursery in the campus of IIT Kanpur.

Scope of work : कार्य का क्षेत्र: 1) बागबानी एवं रखरखाव कार्य की निविदा में कार्य प्रत्येक माह के सप्ताह में छः दिन कार्य होगा (औसत २६ कार्यदिवस प्रति माह) जिसमें कि संस्थान के राजपत्रित अवकाश में बंद रहेगा!

The Contract is for maintenance of horticulture work and the following shall be carried out on six days per week in every month (Averege 26 working days in a month). The work shall be closed on all gazetted holidays of the Institute.

i) मौजूदा लॉनो का रखरखाव, अनुबंध की शुरूआत और उसके बाद विकसित अन्य लॉन सहित घास काटने का कार्य!
Maintenance of existing lawns including mowing on the start of contract and any other lawns developed thereafter

ii) हेजेज का रखरखाव, किनारों की झाडियों की सफाई, छंटाई और अनुबंध की शुरूआत से पानी देना और उसके बाद लगायी गयी हेजेज, झाडिओं का भी रखरखाव करना!
Maintenance of hedges, edges shrubs, herbs including cleaning, pruning and watering on the start of contract and any other hedges, shrubs, herbs planted thereafter

iii) उपरोक्त परिसरो के अन्दर व बाहर में गमले व क्यारियों का रखरखाव तथा सफाई और सिचाई करना!
Maintenance of flower beds in the premises of Park-67 & Marriage park, Media Lab, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses etc. and flower pots placed inside /outside the buildings in these complexes, at any time, including cleaning and watering.

iv) नये पौधे, बाड, झाडी लगाना तथा फूलों की क्यारियाँ, हेज, एज आवश्यकतानुसार समय.समय पर बनाना/लगानी है!
Plantation of new trees, shrubs, herbs. The Flower beds, hedges, edges as per the requirment time to time/season.

v) लॉनो, बाडों, गमलों में सूखी पत्तियों की सफाई करना!
Cleaning, sweeping and removing of dry leaves from lawns, hedges, edges and plotted plants.

vi) उपरोक्त परिसरो की चहारदीवारो के अन्दर तथा फुटपाथ में जंगली घास की सफाई करना!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

Cleaning of wild growth from the entire area within the boundaries of the premises and the footpath along the boundary of the premises.

vii) अधीक्षण अभियंता या उसके द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि के आदेशानुसार पेडों की छटाई करना!

Trimming of branches of existing trees as per instructions of Superintending Engineer or his representatives

viii) खाद मिलाना व कीटनाशक दवाओ का छिडकाव करना!

रासायनिक कीटनाशक और कवकनाशक उपयोग करने के स्थान पर मिट्टी कवक और बेक्टीरिया, बायोपेस्टीसाइड और फंजीसाइड जैसे मिट्टी कीटो को नियंत्रित करने के लिए एकीकृत कीट तकनीक के साथ जब आवश्यक हो नियंत्रित करना है! संस्थान द्वारा अनुमोदित जैवनाशको की सूची प्रदान की जायेगी!

Manuring and spraying of insecticide, fertilizer etc.

Use of chemical as insectides and fungicide. However, to control soil pests like termite, root boxer, soil fungus and bacteria, biopesticide and fungicide shall be used with integrated pest maangemenrt techniques as and when required. List of approved biopesticides and insectides shall be provided by the institute

2) पेडों में पानी देना और छोटे कार्यो के अतिरिक्त केन्द्रिय पौधशाला और आम के बाग की सुरक्षा करना जिसमें कि वर्षभर तीन पालियों में (प्रत्येक पाली आठ घण्टे) मजदूरो को नियुक्त करना होगा!

Watering the plants and other petty works in addition to the security of the central nursery & orchard. In central nursery and orchard the labour shall be deployed in three sifts of 8 hours each at 365 days in a year.

3) वृक्षा रोपण तथा रोपण किये गये पौधे का रखरखाव!

Plantation and maintenance of planted plants.

4) इसके अतिरिक्त अधीक्षण अभियंता या उसके द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि के आदेशानुसार दिया गया कार्य करना!

Any other horticulture operation required during the contract period shall also be carried out by the contractor within the premises, as per direction of the Superintending Engineer or his representatives

Frequency of work: कार्य की आवृत्ति:

1) लॉनो को काटना तथा झाडियों की छटाई करना!

Mowing of lawns & cutting of hedges, edges and shrubs:

जुलाइ से अक्टूबर माह तक लॉनो को माह में दो बार काटना है तथा बचे हुए प्रत्येक माह में एक बार काटना है। अधीक्षण अभियंता या उसके द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि के आदेशानुसार समय-समय पर काटना होगा!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T. S.	अ.अ E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

Mowing of lawn with mower twice in a month from July to October and once in a month for the remaining year or as directed by the Superintending Engineer and his authorized representative, from time to time.

2) झाडी और बाड की सफाई करना!

Cleaning of Hedge and Edge:

माह में कम से कम एक बार या आवश्यकतानुसार सफाई करना!

Minimum once in every month and as per requirement within the month.

3) सिचाई Irrigation:

क्यारियो, बाड, घास, गमलो इत्यादि में आवश्यकतानुसार प्रतिदिन सिचाई करना है, जिससे कि पौधे सदैव हरे भरे स्वस्थ हों! सिचाई के लिए पानी संस्थान बिना शुल्क लिए देगा!

Flower beds, shrubs, hedges, edges etc. will be irrigated according to day to day requirement so as to ensure that the grass and the plants look healthy and green at all times, to the satisfaction of the Superintending Engineer or his representatives. Water shall be provided by the Institute, free of cost.

4) निकाई-गुडाई Inter Culture:

प्रत्येक क्यारियों निकाई-गुडाई पन्द्रह दिन या प्रत्येक सिचाई के बाद करना है!

All the flower beds should be inter-cultured fortnightly or after every irrigation.

5) बेला तथा गुलाब का रखरखाव

Maintenance of rose bed & bellas.

अक्टूबर माह में पौधे की छटाई, जडो को खोलना उसके बाद खाद मिलाकर भरना वर्ष में एक बार करना है, तथा अधीक्षण अभियंता या उसके द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि के आदेशानुसार करना है!

Cutting of plant, root opening, filling of the bed and application of manure and fertilizers once in a year, during the month of October or as directed by Superintending Engineer or his representatives.

6) कैना तथा लिली की क्यारियों का रखरखाव

Maintenance of CANNA, LILLY Bed:

वर्ष में एक बार कैना व लिली को बदलना तथा क्यारियों में खाद डालना!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

Replantation of Canna, Lily's bulbs and risomes once in a year after proper digging and manuring of beds.

7) खाद डालना Application of fertilizer:

लॉनो तथा क्यारियों में समय -समय पर आवश्यकतानुसार खाद का छिडकाव करना! संस्थान की तरफ से खाद बिना कोई शुल्क लिए दी जायेगी!

Fertilizer, provided by the Institute for top dressing of lawn and flowers to be applied as and when required. However fertilizer and manure shall be supplied by the Institute free of cost.

8) कीटनाशक व फफूँदीनाशक का छिडकाव

Spraying of Insecticide and fungicide

आवश्यकतानुसार कीटनाशक व फफूँदीनाशक का छिडकाव करना है! रासायनिक कीटनाशक और कवकनाशक के रूप में उपयोग नही करना है, मिट्टी कवक और बेक्टीरिया, बायोपेस्टीसाइड और फंजीसाइड जैसे मिट्टी कीटो को नियंत्रित करने के लिए एकीकृत कीट तकनीक के साथ जब आवश्यक हो नियंत्रित करना है! संस्थान द्वारा अनुमोदित जैवनाशको की सूची प्रदान की जायेगी!

Insecticide and fungicide shall be sprayed as and when required.

Use of chemical as insecticides and fungicide is prohibited However, to control soil pests like termite, root boxer, soil fungus and bacteria, biopesticide and fungicide shall be used with integrated pest mangemenrt techniques as and when required. List of approved biopesticides and insectides shall be provided by the institute

9) गमलों के पौधे का रखरखाव

Maintenance of potted plants:

गमले संस्थान बिना कोई शुल्क लिए देगा जिसका रखरखाव ठेकेदार को करना है!

Potted plants, provided by Institute Horticulture unit, shall be maintained by contractor.

10) खुली जगहो का रखरखाव Maintenance of open space

खुली जगहो की जंगली घास व पत्तो आदि की सफाई करना है!

Area should always be clean and no vegetation and wild growth shall be allowed.

11) सभी लेन्डस्केप क्षेत्र/लॉनों/खुले स्थानों/उद्यानों से खरपतवार/जंगली घास व अवांछित पौधों को बाहर निकालकर मुक्त रखना है!

All the landscaped area/lawns/open spaces/ parks should be kept free from weeds, wild growth, unwanted growth and any other foreign growth by rooting them out

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. पौ. सं. का IITK

विषेश शर्तें
SPECIAL CONDITIONS:

i) ठेकेदार उपरोक्त सभी जगहो पर यह सुनिश्चित करे कि वह पौधो, लॉन, बाड तथा गमलों इत्यादि को समय-समय पर कटाई छटाई आदि करके रखरखाव करना है, जिससे कि पौधे हर समय स्वस्थ रहे, तथा सूखी शाखओ आदि को काटकर निकाल देना है!

The contractor has to ensure that the plants, lawns, shrubs, herbs, bushes and potted plants etc. in the above mentioned premises are kept well pruned, well trimmed and in a healthy state at all times. The dead or decayed portion of the horticulture shall be promptly replaced.

ii) ठेकेदार को पूर्ण कार्य अधीक्षण अभियंता या उसके द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि के अधीन करना होगा!

The contractor shall have to work under the overall control of the Superintending Engineer and his authorized representative.

iii) ठेकेदार को माह के प्रथम सप्ताह में पिछले माह का अधीक्षण अभियंता को बिल देना होगा जिसका भुगतान बिल देने की तिथि से दस कार्य दिवस में कर दिया जायेगा

The contractor shall submit the monthly bill to the Superintending Engineer in the first week of the following month and the payment shall be made by the Institute within ten working day from the date of submission of bill.

iv) निविदाकार को बिल के साथ पिछले माह का ई. पी. एफ. व ई. एस. आई. के भुगतान का चालान तथा मजदूरो की सूची लगाना आवश्यक होगा ताकि बिल भुगतान हेतु अग्रसरित किया जा सके!

Contractor should submit EPF & ESI deposit challan & workers list of previous month every bill to be forwarded for release of payment.

v) अधीक्षण अभियंता के द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि आपके द्वारा दिये गये बिल को प्रमाणित करेगें कि एक माह की अवधि में निविदा में दी गयी नियम व शर्तो के अनुरूप तथा कार्य संतोषजनक किया गया है कि नही यदि नही किया गया है तो निविदा की मासिक लागत का एक प्रतिशत की दर से अर्थदण्ड लगाया जायेगा!

Superintending Engineer authorized representative shall endorse the following certificate on the monthly bills : "Certified that the work during the period of the bill has been carried out as per the scope, terms & conditions of the contract and to my satisfaction". Penalty @ 1% of the contract value per month will be imposed for non satisfactory performance during the month.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T. S.	अ.अ E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

vi) ठेकेदार को निविदा में भरे हुए मजदूर प्रतिदिन कार्य को करने के लिए लगाने होगें! ठेकेदार को उद्यानिक कार्य में तीन साल का अनुभवी सुपरवाइजर जो कि ट्रेक्टर भी चला लेता हो लगाना होगा जो कि मजदूरो द्वारा समय पर अच्छा कार्य करा सकें!

The contractor shall engage manpower as mentioned in this contract on every working day for the execution of work. The contractor shall have to appoint a qualified & experienced supervisor cum tractor driver for supervision of horticulture work and efficient deployment of manpower for improved productivity.

जिसके पास ट्रेक्टर चलाने का वैध लाइसेंस होना चाहिए तथा उसे कृषि उपकरणो को चलाने का पाँच वर्षो का अनुभव होना चाहिए, इसके अतिरिक्त उद्यानिक कार्यो की जानकारी भी होनी चाहिए!

Tractor driver, have a valid driving licence for tractor with five year experience in tractor driving, with operating of agricultural equipments and knowledge of horticulture work.

vii) सभी मजदूरो व सुपरवाइजर को आठ घण्टे प्रतिदिन कार्य करना होगा तथा एक घण्टे का भोजन अवकाश अतिरिक्त देना होगा तथा कार्य का समय आवश्यकतानुसार होगा!

The workers and supervisor shall remain on duty for 8 (eight) working hours & one hour lunch break and timing as per the requirement.

viii) यदि न्यूनतम मजदूरी मजदूर आयुक्त केन्द्रिय द्वारा परिवर्तित होती है तो ठेकेदार को निविदा भरने की अंतिम तिथि से परिवर्तित मजदूरी दी जायेगी जिसमें कि ठेकेदार लाभ व अतिरिक्त व्यय को नही दिया जायेगा! यदि न्यूनतम मजदूरी कानून का उल्लंघन होता है तो ठेकेदार की निविदा निरस्त की जा सकती है, या उस पर कानूनी कार्यवाही की जा सकती है!

If the prescribed minimum wages to the workers are revised by the Labour Commissioner (Central), the contractor shall revise the wages of the workers accordingly. The additional wages from date of submission of tender without any C.P. & O.H. charges shall be reimbursed to the contractor in addition to the contract amount. Any violation of the provisions of minimum wages act shall render the contract liable for termination. The Institute shall also proceed against the defaulting contractor as per the provisions of the relevant laws.

ix) यह निविदा **12 माह** के लिए होगी यदि फर्म द्वारा कार्य संतोषजनक किया गया तो आगे एक वर्ष के लिए बढाया जा सकता है!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

The tender for 12 months and extendable further one year on the performance of the agency.

x) ठेकेदार को श्रम आयुक्त केन्द्रिय सिविल निर्माण या रखरखाव कार्य के अन्तर्गत मजदूरो का भुगतान अकुशल में व सुपरवाइजर का कुशल/अर्द्धकुशल की श्रेणी में करना होगा!
The wages of payment to be made by the contractor in category of construction or maintenance of civil works by the Labour Commissioner (Central). Workers paid under category of unskilled and supervisor skilled/semiskilled.

xi) निविदा कार्य की अवधि में यदि संस्थान द्वारा तीन बार अर्थदण्ड लगाया जाता है तो आपकी निविदा को अन्तिम अर्थदण्ड के एक माह बाद निरस्त करने की कार्यवाही शुरू कर दी जायेगी!
If the penalty is imposed three times by the Institute during the contract period. The action against initial and may terminated after a month of last penalty.

xii) यदि ठेकेदार ने निविदा में भरे हुए मजदूरो से कम मजदूर लगाये तो ठेकेदार के बिल से कम मजदूरो की मजदूरी व उस पर १० प्रतिशत ठेकेदार का लाभ और अतिरिक्त व्यय काट लिया जायेगा!
In case of short engagement of man power as mentioned in this contract the short man power will be deducted from the bill + 10% contractor profit & O.H. charges.

xiii) एक मौसमी योजना तैयार कर संस्थान को प्रस्तुत करें! योजना को अनुबंध में दिये गये स्थानों के लिए बागबानी उन्नयन में ठेकेटार द्वारा पहल होनी चाहिए!
A seasonal plan should be prepared and submitted to the institute. The plan should demonstrate initiatives by the contractor in horticulture upgradations for locations specified in the contract

xiv) ठेकेदार द्वारा नियोजित श्रमिको के कार्य की देखरेख के लिए हर सप्ताह अनुबंध के दायरे के अन्तर्गत उपरोक्त स्थानों पर जाना होगा और कार्यो की प्रगति की एक रिर्पोट तैयार कर संस्थान को सौपनी होगी!
The contractor shall visit the aforementioned locations under the purview of the contract every week for overseeing the work of the workers deployed by him and a report of the meetings should be submitted to the institute

xv) ठेकेदार को निविदा में दिये गये सभी स्थानों के लिए पहले से कर्मचारियों की ड्यूटी चार्ट देनी होगी! इसमें दैनिक/सप्ताहिक/मासिक के आधार पर संबंधित स्थानों में कार्य की गतिविधियों का विविरण और योजना देनी होगी!

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ/ T.S.	अ.अ/ E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

The contractor should submit a duty chart to the institute for the workers for all the locations specified in the contract well in advance. It should also include the details and planning of activities in respective locations on a daily/ weekly/ monthly basis

xvi) ठेकेदार अपने सभी कर्मचारियों के आगमन व प्रस्थान के समय का शिफ्ट के आधार पर स्पष्ट रूप से उपस्थिति का रिकॉर्ड रखेगा। संस्थान द्वारा किसी भी समय मांगे जाने पर सत्यापन के लिए इस उपस्थिति रिकॉर्ड का प्रस्तुतिकरण करना होगा।

The contractor shall arrange daily shift wise attendance record of the workers deployed by him clearly indicating their arrival and departure time. This attendance record shall be produced for verification on demand by the instituite at any point of time

xvii) ठेकेदार को दिये गये स्थानों पर प्रभारी/उपभोक्ता प्रतिनिधियों में अभियंता द्वारा कार्य मानक/गुणवत्ता में गिरावट के संबंध में की गयी शिकायतों/टिप्पणियों का रिकॉर्ड रखना होगा और उपरोक्त कार्यों में आयी शिकायतों को कम करने के लिए किये गये प्रयासों की रिपोर्ट को संस्थान द्वारा मांगे जाने पर प्रस्तुत करना होगा।

The contractor should keep a record of complaints/observations made with respect to the deterioration in work standard/ quality by Engineer in Charge / User representatives at a specified locations and reports of efforts taken to mitigate the issues should be submitted to the institute on request

xviii) बागवानी के सभी रखरखाव कार्यों को सीपीडब्लूडी के मैन्यूअल/ संस्थान के कार्य प्रभारी अभियंता द्वारा निर्देशित कार्यों को पूरा करना होगा।

All the work should be carried out as per CPWD specifications for horticulture works and as per CPWD Maintenance manual or as directed by the Engineer in Charge

xix) संस्थान द्वारा प्राधिकृत अधिकारियों के अचानक निरीक्षण के दौरान अनुबंध में दी गयी नियमों व शर्तों के कार्य के मानक में कोई गिरावट आती है तो ठेकेदार पर १००० रूपये प्रतिदिन का जुर्माना लगाया जायेगा, अगर इस उल्लंघनों/गिरावट का उल्लेख तीन से अधिक मौकों पर होता है तो संस्थान अनुबंध को निरस्त करने के लिए उत्तरदायी होगा।

The officers authorized by the institute can conduct surprise checks. If any violations/ deterioration in work standards from the terms and conditions listed in the contract observed during these surprise checks a penalty of Rs 1000/-per day shall be imposed on contractor. If these violations/ deterioration are noted on more than three occasions the contract is liable to be terminated

संशोधन CORRECTION (C)	शून्य लिखें NIL		
जोड़ INSERTION (I)	शून्य लिखें NIL		
विलोप DELETION (D)	शून्य लिखें NIL	टी.एस. T.S.	के.के. K.K.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

सामान्य शर्तें

GENARAL TERMS:

i) सफल निविदाकार को 100 रु. के स्टाम्प पेपर पर दस दिन के अन्दर अनुबन्ध करना होगा यदि वह ऐसा नही करता है तो संस्थान को उसके द्वारा जमा की गयी धरोहर राशि को जब्त करने का पूर्ण अधिकार होगा!

The successful contractor shall have to execute an agreement with the Institute on a non-judicial stamp paper of Rs. 100/- (one hundred) and commence the work within 10 days from the date of award, failing which the Institute shall be at liberty to forfeit the earnest money and proceed to appoint another contractor as it may deem fit.

ii) यह निविदा 12 माह के लिए होगी, यदि बार - बार यह कार्य संतोषजनक नही किया गया तो कार्य प्रभारी की रिर्पोट के अनुसार यह निविदा निरस्त की जा सकती है!

The contract shall be drawn for a period of 12 calendar months from the date of commencement of work. However in case of unsatisfactory performance of the contractor found frequently, the contract may be terminated on the basis of performance report of the work in-charge.

iii) आपके द्वारा भरी गयी मासिक लागत में मजदूरो व सुपरवाइजर की मजदूरी, औजार, घास काटने की मशीन (पेट्रोल), ब्रस कटर(पेट्रोल), ईधन, कीटनाशक, फफूँदीनाशक आकश्मिक खर्चे इत्यादि शामिल है! निम्नलिखित को छोडकर अतिरिक्त कुछ भी देय नही होगा!

१. यदि मजदूरी भारत सरकार द्वारा परिवर्तित हुई तो वह निविदा भरने की अंतिम तिथि से परिवर्तित मजदूरी दी जायेगी जिसमें कि ठेकेदार लाभ व अतिरिक्त व्यय को नही दिया जायेगा!

२. ठेकेदार द्वारा जमा की गयी ई. पी. एफ. व ई. एस. आई. सी. की राशि उससे सम्बन्धित विभाग की रसीद के आधार पर भुगतान कर दिया जायेगा जिसमें कि प्रशासनिक व्यय वापस नही किया जायेगा!

The wages of the workers & supervisor, cost of tools and implements i/c petrol power lawn mower, brush cutter (petrol), fuel, insecticides & fungicides, contingent expenditure incidental to the work etc. Nothing extra shall be payable in addition to the monthly value of the contract as quoted by the contractor except.

1) The difference in minimum wages applicable to the labour are revised by Govt. of India, subsequent to the last date of submission of tender shall be paid by the contractor to the

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

labour and reimbursed by the institute on production of claim. No C.P. & O. H. Charges shall be paid on this claim.

2) The contribution of EPF& ESIC by the contractor shall be reimbursed on production of the receipt of deposit of the same in the office of competent authorities. Administrative expenses deposited by the contractor shall not be reimbursed.

iv) उपभोज्य सामान जैसे कि पानी, खाद, बीज, पौधे संस्थान बिना कोई शुल्क लिए देगा तथा ठेकेदार को एक रजिस्टर बनाना होगा जिसमें कि बागबानी से सम्बन्धित सभी सामान का ब्योरा रखना होगा जो कि अधीक्षण अभियंता या उसके द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि के मॉगे जाने पर दिखाना होगा!

Consumables such as water, fertilizer, seeds, saplings, manure only shall be supplied by the Institute free of cost. However the contractor shall have to give proper account of consumption of materials as asked for by the Superintending Engineer and his authorized representative.

v) अगर कोई मजदूर अयोग्य, बीमार, अनाज्ञाकारी तथा यदि कार्य में किसी प्रकार का व्यवधान उत्पन्न करता है तो उसे हटाने का पूर्ण अधिकार संस्थान के पास होगा!

The Institute reserves the rights to remove any worker of the contractor if found incompetent, inefficient, diseased, ill tempered, in-obedient prone to creating nuisance of any kind or any other reason.

vi) निविदाकार को सभी मजदूरो को रोजगार कार्ड, वेतन पर्ची प्रतिमाह तथा प्रवेश/पहचान पत्र एक बार देना होगा! संस्थान की ओर से जो भी समय समय पर कार्य के हित में जारी कार्यालय निदेशों का पालन करना होगा!

Contractor should provide employment card, wage slip every month and Identity/Entry pass once in a year to the workers. Contractor should follow guidelines/circulers released by the institute authourties for the betterment of the work.

vii) मजदूरो के साथ में कार्य करते समय कार्यस्थल पर कोई दुर्घटना होती है तो स्वंय निविदाकार पूर्ण रूप से जिम्मेदार होगा संस्थान की कोई जिम्मेदारी नही होगी!

Institute will not be responsible only contractor will be solely responsible in case of any type of accident at work place happens with the worker.

viii) किसी भी मजदूर की आयु 18 वर्ष से कम है तो ठेकेदार उसको कार्य पर नही लगायेगा!

The contractor shall not engage any worker below the age of 18 years.

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T.S.	अ.अ. E.E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. कानपुर IITK

ix) ठेकेदार सभी मजदूरों को दो जोडी वर्दी निविदा प्रारम्भ होने के एक माह के अन्दर अपने खर्चे पर उपलब्ध करायेगा जिसका रंग व डिजाइन संस्थान निर्धारित करेगा!

The contractor has provide two sets of uniform to all workers at his own cost within one month from the date of commencement of the contract. The colour and design of the uniform shall be selected by the institute.

x) ठेकेदार को सुरक्षा से सम्बन्धित आवश्यकतानुसार सभी उपकरण मजदूरों को कार्य करते समय कार्य स्थल पर देना होगा!

Safety devices and equipments shall have to be provided by the contractor to all his workmen on duty as required.

अधीक्षण अभियंता
आई. डब्लू. डी.
आई. आई. टी. कानपुर
Superintending Engineer
IWD, IIT, Kanpur

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नहीं NIL		
जोड़ INSERTION (I)	कुछ नहीं NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नहीं NIL	T. S.	E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. पौ. सं. का IITK

मद दर का विवरण
SCHEDULE OF QUANTITY

कार्य का नाम: संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक- सी व डी), टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य !

Name of work: Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mano orchard & Nursery in the campus of IIT Kanpur.

क्र. संख्या Sl No.	मद का वर्णन Description of item	संख्या Qty.	ईकाई Unit	दर रु. में Rate (Rs.)	धनराशि Amount
1.	संस्थान के पार्क-६७ व मेरिज पार्क, मीडिया लेब व वी.एच.-२, पार्क-६७ के सामने वाला पार्क व एम.आर.एफ (ब्लोक- सी व डी), टाइप वन ए के मकान, केम्पस में पौधे लगाना, नर्सरी की सुरक्षा, आम के बाग की सुरक्षा व उद्यानिक कार्य तथा अधीक्षण अभियंता या उसके द्वारा नियुक्त प्रतिनिधि के आदेशानुसार कार्य! Horticulture work in Park-67 & Marriage park, Media Lab & VH-2, Park in front of park-67 & MRF (B-C&D)] Type IA houses, Plantation in the campus, Maintenance & security of Mano orchard & Nursery in the campus of IIT Kanpur as per the direction of engineer I/c and his authorized representative.	12.00	एक माह One Month		

इस कार्य में कम से कम निम्नलिखित मजदूर लगाने है!

The minimum manpower proposed to be deployed for the work.

1) कुशल सुपरवाइजर कम ट्रेक्टर ड्राइवर एक प्रतिदिन
   Skilled supervisor cum Tractor driver 1 per day.
2) अकुशल मजदूर १८ प्रतिदिन
   Unskilled workers 18 per day.

नियोक्ता का हिस्सा उसके द्वारा जमा की गयी ई. पी. एफ. व ई. एस. आई. सी. की राशि उससे सम्बन्धित विभाग की रसीद के आधार पर निम्नलिखित भुगतान उसकी निविदा मूल्य के अतिरिक्त किया जायेगा!

The employer contribution for EPF & ESIC as per the following rate shall be reimbursed by the institute on the submission of actual receipt of payment in addition to the quoted amount:

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ. T. S.	अ.अ. E. E.

Scanned by CamScanner

		भा. प्रौ. सं. का IITK

1) ई. पी. एफ. 12% मजदूर की मजदूरी पर
For EPF 12% of amount of labour wages.
2) ई. एस. आई. सी. 3.25% मजदूर की मजदूरी पर
For ESIC 3.25% of amount of labour wages.
नोट: 1) भारत सरकार के नियमानुसार जी. एस. टी. निविदा मूल्य के अतिरिक्त दी जायेगी!
Note: 1) The GST will be paid extra as per preivailing/ government norms.
2) अनुमानित लागत केन्द्रीय न्यूनतम वेतन अक्टूबर २०१९ के आधार पर ली गयी है।
The estimate cost is based on approved central minimum wages by the month of October-2019.

(ठेकेदार)
(Contractor)

(अधीक्षण अभियंता)
(Superintending Engineer)

संशोधन CORRECTION (C)	कुछ नही NIL		
जोड INSERTION (I)	कुछ नही NIL		
विलोप DELETION (D)	कुछ नही NIL	त.अ T.S.	अ.अ E.E.

Scanned by CamScanner